

ミナミマグロ蓄養の遵守措置案

Draft compliance measures on SBT Farming

概要：

ミナミマグロ表層漁業及び蓄養漁業の遵守を確保するため、日本は以下の決議案を提出する。

- CCSBT 蓄養施設の記録の設立に関する決議案
- ミナミマグロ蓄養漁業に関する決議案

Abstract:

Japan submits the following two draft resolutions in order for ensure compliance in SBT surface fisheries and farming.

- Draft resolution on establishment of the CCSBT record of farming facilities
- Draft Resolution on Southern Bluefin Tuna Farming

Draft resolution on establishment of the CCSBT record of farming facilities

The Extended Commission for Conservation of Southern Bluefin Tuna,

Noting that the Resolution on “Illegal, Unregulated and Unreported Fishing (IUU) and Establishment of a CCSBT Record of Vessels over 24 meters Authorized to Fish for Southern Bluefin Tuna” was adopted at its 10th annual meeting in 2003;

Further Noting that substantial amount of Southern Bluefin Tuna has been and is caught for farming;

Agrees, in accordance with paragraph 3 of Article 8 of the CCSBT Convention, that:

1. The Extended Commission shall establish and maintain a CCSBT record of farming facilities authorized to operate for farming of southern bluefin tuna (hereafter referred to as FFSBTs). For the purposes of this resolution, FFSBTs not entered into the record are deemed not to be authorized to operate for farming of southern bluefin tuna.

2. Each Member or Cooperating Non-Member under whose jurisdiction FFSBTs are located shall submit electronically, where possible, to the Executive Secretary by 31 December 2007 the list of its FFSBTs that are authorized to operate for farming of southern bluefin tuna. This list shall include the following information:

- name of the FFSBT, register number,
- previous name(s) (if any),
- names and addresses of owner(s) and operator(s),
- location,

- size of FFSBT (diameter and depth) and farming capacity (in t)
- time period authorized for SBT farming

3. Each Member or Cooperating Non-Member shall notify the Executive Secretary, after the establishment of the CCSBT record of FFSBTs, of any addition to, any deletion from and/or any modification of the CCSBT record of FFSBTs at any time such changes occur.

4. The Executive Secretary shall maintain the CCSBT record of FFSBTs, and take any measure to ensure publicity of the record through electronic means, including placing it on the CCSBT website, in a manner consistent with confidentiality policy of the Commission.

5. The Members or Cooperating Non-Members under whose jurisdiction FFSBTs are located shall take the necessary measures to ensure that their FFSBTs comply with the relevant CCSBT measures.

6. a) The Members and Co-operating Non-members shall take measures, under their applicable legislation, not to permit imports and sale of southern bluefin tuna into and from farms which are not registered in the CCSBT record of FFSBTs.

b) To ensure the effectiveness of the CCSBT conservation and management measures pertaining to SBT Statistical Document Programs:

i) the Members and Co-operating Non-members shall validate statistical documents only for the farming facilities on the CCSBT record of FFSBTs,

ii) the Members and Co-operating Non-members shall require that farmed SBT, when imported into the territory of a Member be accompanied by statistical documents validated for the farming facilities on the CCSBT record of FFSBTs and,

iii) the Members and Co-operating Non-members importing SBT and the Members of farming facilities shall co-operate to ensure that statistical documents are not forged or do not contain misinformation.

Draft Resolution on Southern Bluefin Tuna Farming

The Extended Commission for Conservation of Southern Bluefin Tuna,

RECOGNISING almost half of the global quota being utilized by farming,

CONSIDERING the recommendation of the 2006 Scientific Committee (SC) requesting Members and Cooperating Non-Members to take immediate action to restore confidence in estimates of total southern bluefin tuna catch,

DESIRING to recover spawning stock status of southern bluefin tuna by improving the management of fisheries,

CONSIDERING the on-going work to establish a Southern Bluefin Tuna Catch Documentation Scheme,

Agrees, in accordance with paragraph 3 of Article 8 of the CCSBT Convention, that:

1. Members and Cooperating Non-Members whose flag vessels fish or transfer quantities of southern bluefin tuna to cages for farming shall undertake the necessary measures:

a) to require that the captains of vessels (including tugs and towing vessels) carrying out transfer operations of southern bluefin tuna for caging maintain vessel logs and report the quantities transferred and the number of fish as well as the date, place of harvest and name of the vessel and of the company responsible for the caging. This detailed information shall be entered into a register which shall contain details of all the transshipments carried out during the fishing season. This register shall be kept onboard and be accessible at any time for control purposes.

b) to require the reporting of the total amount of the transfers of southern bluefin tuna including loss in quantity and number during the transportation to the cages by farm for fattening and farming, carried out by their flag vessels.

c) to set up and maintain a list of their flag vessels that fish for, provide or transport southern bluefin tuna for farming purposes (name of the vessel, flag, license number, gear type), i.e., fishing boat, transport vessel, vessels with pools, etc.

d) to equip these tugs and towing vessels with an operational satellite tracking and monitoring system (VMS).

2. Each Member or Cooperating Non-Member under whose jurisdiction the farms for southern bluefin tuna are located shall adopt the necessary measures to:

a) assign an identifiable different number to each cage of its farming facility.

b) ensure that a caging declaration is submitted to the farming Member or Cooperating Non-Member by the operator for further submission to the Commission in accordance with the CCSBT format in the attached **Annex**, on each fishing or transport vessel that participated in the transfer of tuna to cages for fattening, including the quantities of southern bluefin tuna destined for farming. This declaration shall include information relative to the quantities (in t) of fish transferred to the cages, the number of fish, loss during transportation, the date, the place, the location of the catch, the name of the vessel, fishing methods used, as well as its flag and license number;

c) ensure that the tuna farms and the national scientific institutes obtain data as specified in the following paragraph on the size composition of the fish caught as well as the date, time and area of catch and the fishing method used, in order to improve statistics for stock assessment purposes;

To this end, establish a sampling program for the estimation of the numbers-at-size of the southern bluefin tuna caught which requires notably that size sampling (length and weight) at cages must be done on, at least, a 10% sample of the total number of the caged fish. Data must be transmitted to CCSBT as soon as possible.

d) ensure the reporting of the quantities of southern bluefin tuna placed in cages and of estimates of the growth and mortality while in captivity and of the amounts sold (in t);

e) set up and maintain a registry of the farming facilities under their jurisdiction;

f) nominate a single authority responsible for coordinating the collection and verification of information on caging activities.

3. Members or Cooperating Non-Members mentioned in paragraphs 1 and 2 shall take the appropriate measures to verify the accuracy of the information received and shall cooperate to ensure that quantities caged are consistent with the reported catches (logbook) amount of each fishing vessel.

4. The Members or Cooperating Non-Members that export farmed southern bluefin tuna products shall ensure that these products be accompanied by the CCSBT Southern Bluefin Tuna Statistical Document and, that these products be identified as "farmed" with cage number.

5. The Members or Cooperating Non-Members shall transmit, each year, to the Executive Secretary, prior to August 31:

- the total amount of the transfer of southern bluefin tuna by farm 1 b).
- the list of flag vessels provided for in paragraph 1c),
- the results of the program referred to in paragraph 2 b),
- the length and weight of every fish sampled 2 c)
- the quantities of southern bluefin tuna placed in cage and estimate of the growth and mortality by farm 2 d),
- the quantities of southern bluefin tuna caged during the previous fishing year,
- the quantities by sourcing of origin marketed during the previous fishing year.

6. The Members or Cooperating Non-Members mentioned in this resolution as well as Members and cooperating Non-Members that import southern bluefin tuna shall cooperate, particularly through the exchange of information.

